

Editor: EUROPARC Federation

Fotos: Cover: Food trail, Clwydian Range and Dee Valley AONB , page 5: Cantal P., Saint Jean, Regional Park Volcans d’Auvergne, page 6: Forest of Bowland , page 7: Maison du Tourisme du Pilat, page 8: Clwydian Range and Dee Valley AONB, page 9: Parque Nacional de Garajonay, Aider La Gomera, page 10: Yorkshire Dales National Park Authorit,, Karen Griffiths, page 11: Regional Natural Park De Camargue, page 12: Mesescaparcs, page 13: Loch Lomond & The Trossachs National Park, Glen Finglas, page 14: Loch Lomond & The Trossachs National Park, page 15: A. Gaunot, P. Saint Jean, Regional Park Volcans d’Auvergne, page 16: Regional Natural Park Verdon

Diseño: EUROPARC Federation

Para obtener más información, póngase en contacto con

EUROPARC Federation
Waffnergasse 6, 93047 Regensburg, Germany
Tel: +49 (0)941 59935980
Fax: +49 (0)941 59935989

La Federación EUROPARC quiere expresar su más sincero agradecimiento a las Áreas Protegidas de la Carta Europea que tan significativamente contribuyeron a la realización de este folleto con su respaldo, experiencia y esfuerzos. Para más información o aclaración ¡no duden en contactar con estos Parques!



Supported by the German Federal Agency for Nature Conservation with funds from the Federal Ministry for the Environment, Nature Conservation and Nuclear Safety.



EUROPARC
FEDERATION
EUROPEAN CHARTER
FOR SUSTAINABLE TOURISM IN
PROTECTED AREAS

CARTA EUROPEA DE TURISMO SOSTENIBLE EN LOS ESPACIOS PROTEGIDOS

Aprender del Estudio de Casos de Parques europeos certificados

PRÓLOGO

Algunos de los recursos naturales más preciosos que atesora Europa se encuentran en innumerables paisajes protegidos, y aquellos que moran y trabajan en estas áreas están en primera línea para defender su manejo sostenible.

Es menester que estos bienes, tanto naturales como humanos, reciban el respaldo de las comunidades si es que pretendemos preservar nuestro patrimonio natural. El desarrollo sostenible definido como "desarrollo que satisfaga las necesidades actuales sin poner en peligro la capacidad de las generaciones futuras de responder a las suyas" compagina la conservación de los recursos para las generaciones futuras con un desarrollo viable económicamente y equitativo socialmente. La Carta Europea de Turismo Sostenible en los Espacios Protegidos, que elaboró la EUROPARC, es una herramienta práctica que tiene el propósito de llevar a cabo la implantación de pautas y principios internacionales en las áreas protegidas a escala regional.

El informe de la EUROPARC - Loving them to Death? - Sustainable Tourism in Europe's Nature and National Parks, redactado en 1993, fue decisivo en lo tocante al desarrollo de la Carta Europea de Turismo Sostenible en los Espacios Protegidos. Cabe añadir que lo anterior era una de las prioridades expresadas en el plan de acción Parks for Life de 1994 de la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (IUCN) y había sido identificada como importante "modelo de distribución" de las pautas para el turismo sostenible del Convenio sobre la Diversidad Biológica.

Los principios, indicadores metodológicos y sistemas de verificación fueron estrenados en el proyecto LIFE, encabezado por Francia, financiado por la DG de Medioambiente de la Comisión Europea. El proyecto de la Carta se inició sólo en 5 parques y ahora son más de 100 los parques certificados, en 13 países, y su número continúa aumentando.

Parques nacionales, regionales, naturales, reservas de la biosfera y miles de Lugares Natura 2000 son algunas de las áreas certificadas CETES, con lo cual se manejan importantes hábitats y especies europeas de conformidad con las prácticas contempladas de turismo sostenible, en estrecha colaboración con los actores locales. De una reciente encuesta sobre los espacios certificados, llevada a cabo en 2012 por la Federación EUROPARC, siendo parte del proyecto de la Oficina federal alemana para la conservación de la naturaleza (Bundesamt für



Parc Naturel Régional des Marais du Cotentin et du Bessin



Parc Naturel Régional des Marais du Cotentin et du Bessin

Naturshutz) se desprendió que 7 millones de hectáreas de lugares Natura 2000 son gestionados por áreas certificadas CETES, al considerar que la biodiversidad europea está al amparo en las "manos" de la Carta. Asimismo, 3206 organizaciones y empresas, tanto públicas como privadas, participan activamente en encuentros internacionales encaminados a monitorizar el turismo en sus áreas. Con 73 millones de visitantes, los espacios acreditados con la Carta están transmitiendo mensajes valiosos de conservación y turismo sostenible a una audiencia muy amplia.

La Carta Europea de Turismo Sostenible en los Espacios Protegidos contempla principios fundamentales como la protección del patrimonio natural y cultural, la participación de todos los actores implicados, un trabajo fructífero de partenariat y planificación tendiente a elaborar y poner en marcha una estrategia para el turismo sostenible en la región.

Los principios apuntados se fundamentan en los objetivos que persigue la Carta Europea de Turismo Sostenible en los Espacios Protegidos, es decir:

- incrementar la concienciación y respaldar los espacios protegidos europeos como elementos fundamentales de nuestro patrimonio, que deben recibir protección y salvaguarda para el disfrute de las generaciones actuales y futuras;
- mejorar el desarrollo sostenible y el manejo del turismo en las áreas protegidas, teniendo en cuenta las exigencias del medioambiente, las comunidades locales y los visitantes.

Otorga la acreditación con la Carta Europea de Turismo Sostenible la Federación EUROPARC, con arreglo a un proceso de verificación independiente. La acreditación no sólo reconoce el compromiso, sino también el acometido de actuaciones sostenibles por los socios del sector público y privado. Estas actuaciones arrojan beneficios medibles en términos económicos, sociales y medioambientales de un turismo sostenible bien manejado; afianzan las relaciones con los actores implicados del sector de turismo a nivel local y la industria de turismo; finalmente, favorecen el acceso y la adhesión a una red europea amplia y dinámica. Asimismo, al aplicar las prácticas del ecoturismo, todos los actores implicados garantizan la salvaguarda de los hábitats y los paisajes naturales de los que dependen, en beneficio de las futuras generaciones. En esta publicación, financiada con generosidad por el BfN (Bundesamt für Naturschutz) en el marco del proyecto para el Manejo Sostenible de los Destinos Turísticos, se destacan algunos ejemplos de buenas prácticas que llevaron a cabo unos parques recientemente certificados CETS. Son soluciones aplicadas a nivel local con el objeto de afrontar los problemas y retos de las diferentes regiones.



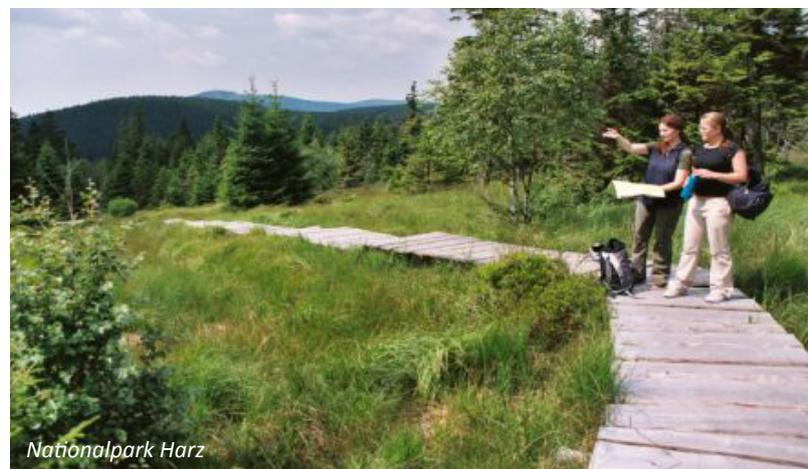
Parque Natural Somiedo

Del estudio de los diferentes casos salen a colación ideas innovadoras para poder involucrar a las comunidades en las actividades de planificación local, atestiguando de cómo las empresas pueden respaldar las actividades de conservación y cómo el turismo apoya la economía local. En el folleto, se hace hincapié en nuevas herramientas de comunicación, explicando cómo el desarrollo de nuevas y eficaces colaboraciones es la clave para tener éxito en las estrategias de turismo sostenible. La EUROPARC agradece a los parques certificados aquí representados su disposición a compartir sus experiencias valiosas.

Con casi 20 años de experiencia en la acreditación a más de 100 parques, la EUROPARC ha venido demostrando cómo las áreas protegidas, trabajando conjuntamente con empresas de turismo y comunidades locales, pueden procurar que una “Carta” fundamentada en el enfoque del partenariado sea positiva tanto para la Biodiversidad como para la Empresa.



Parc National du Mercantour



Nationalpark Harz

Aprender del estudio de casos

Ejemplos de parques europeos certificados CETS

A continuación, se van a presentar algunos ejemplos sobresalientes de buenas prácticas acometidas por parques acreditados con la Carta para demostrar que los estándares de la Carta, elaborada por la EUROPARC, pueden ser aplicados con efectividad en las actividades diarias de los actores locales y las

áreas protegidas, gracias a la vía de la cooperación que supieron fraguar entre ellas. En las páginas siguientes, los lectores podrán descubrir nuevos ejemplos de prácticas de turismo sostenible, aplicadas en 9 parques europeos certificados.





Las empresas de la Carta aprenden juntas para compartir un "Sense of Place" (Sentido del Lugar)

En el área de la Forest of Bowland, clasificada AONB (paraje de belleza natural sobresaliente), se han dado actividades de formación y acciones de respaldo sobresalientes, como por ejemplo la introducción de una herramienta formativa, el Sense of Place toolkit, que apunta a acercar a las personas y promover los valores locales.

El fin de la AONB es alcanzar diferentes objetivos en las actividades relacionadas con el Ecoturismo, utilizando la palanca del "Sense of Place", la conciencia del lugar. Los objetivos apuntados son los siguientes:

- definir y promover las cualidades especiales de la Forest of Bowland;
- proporcionar mensajes consecuentes a todos los socios;
- aumentar la concienciación acerca de lo que el área puede ofrecer a los visitantes;
- posibilitar un mejor conocimiento del área geográfica en el ámbito de la AONB y alcanzar la fidelidad tanto de los residentes como de los visitantes hacia este espacio.

Empezó este proyecto en 2005 con un actividad de consulta manejada por Pathways Consultancy de Manchester. Más de 200 personas estuvieron involucradas (miembros del consejo pastoral, personas mayores, guardias forestales, visitantes y turistas). Todos aportaron valiosamente, expresando sus ideas acerca del área de la Forest of Bowland, indicando sus lugares preferidos y sus recuerdos, hablando de flora y fauna salvaje, historia, actividades agrícolas. Toda la información recopilada fue incorporada al Sense of Place Toolkit, con lo cual se facilita el conocimiento de las AONB y el desarrollo de una "conciencia del

Con vistas a incrementar el conocimiento de las áreas protegidas y los temas relacionados con la sostenibilidad entre todos los actores del ecoturismo, los espacios protegidos ofrecen y respaldan programas de capacitación para su personal, otras organizaciones locales y empresas que operan en el sector del ecoturismo.

Bosque de Bowland AONB
Formación y capacitación
REINO UNIDO

lugar" por las empresas ecoturísticas.

El fin último del Sense of Place es procurar que los actores implicados aprovechen las cualidades especiales del área para promover productos y, al tiempo, contribuir al desarrollo del turismo sostenible. En otras palabras, el Sense of Place es un lugar especial en el cual disfrutar de un paisaje vivo, con un rico patrimonio, grandes espacios abiertos y áreas únicas, flora y fauna salvaje, pudiendo además saborear comida y tomar bebidas locales de muy buena calidad.

PROGRAMAS DE CAPACITACIÓN OFRECIDOS POR EL AONB:

<p><i>Cursillo de formación de Marketing</i> encaminado a ayudar a las empresas a comercializar sus credenciales verdes</p>	<p><i>Programa de apoyo individual</i> para empresas deseosas de implementar el sistema de acreditación verde Green Tourism Business Scheme (GTBS), acompañado de consejos acerca de estrategias de marketing y creación de una página web</p>
<p><i>Bowland Welcome</i> es un cursillo de media jornada para que las empresas se concienten de lo que el área puede brindar</p>	<p><i>Eventos tales como Green Ideas Days y Green Showcase</i>, relacionados con el sistema de acreditación verde Green Tourism Business Scheme (GTBS)</p>
<p><i>Jornadas de familiarización</i> para el personal responsable de la información y atención al Visitante y empresas turísticas</p>	

Contacto

Hetty Byrne

E-mail: Hetty.Byrne@lancashire.gov.uk

Website: www.forestofbowland.com



La Carta impulsa las áreas protegidas a informar a la opinión pública y los actores implicados acerca de los impactos del turismo en la diversidad biológica, a través del descubrimiento e interpretación del patrimonio natural y cultural y de la oferta de centros y eventos educativos para los visitantes.



NATURAL REGIONAL PARK PILAT
Marketing y Comunicación
FRANCIA

Trabajar con los operadores turísticos para poder ofrecer productos de calidad

El Parque Natural Regional del Pilat es un ejemplo notable de la mejora y calidad de las actividades de ecoturismo, tanto en su interior como en los mercados diana colindantes. El Parque ha venido desplegando una serie de actividades para desarrollar productos turísticos y promover, sobre todo, una más estrecha colaboración con los operadores turísticos que trabajan en el ámbito del ecoturismo. El facilitador principal fue la Maison du Tourisme del Pilat, o sea el organismo responsable tanto de la información turística como de la comercialización del territorio y del Foro de la Carta.

El Parque subdividió su oferta de productos en 5 áreas: Excursionismo, Bicicleta, Productos de la tierra, Naturaleza y Nieve. Para cada tema, la Maison du Tourisme definió diferentes criterios con vistas a garantizar servicios adecuados a los visitantes. Se crearon más de 60 productos diversificados; de excursiones con una duración de media jornada a seminarios y encuentros de hasta una semana (libres o guiados), para individuos o familias, grupos de adolescentes y/o adultos.

No cabe duda de que los productos y servicios suponen una oportunidad sobresaliente para promover todas las empresas implicadas, sobre todo las que consiguieron del parque la acreditación con la Carta, por su compromiso con un turismo

sostenible. Para conseguir más mejoras, el Parque se está esmerando para definir un marco de referencia dirigido a eventuales operadores turísticos que tengan interés en colaborar con el propio Parque como destino turístico.

Para lograr este objetivo, el parque está implicado en un proyecto que acomete el IPAMAC, agrupando 10 parques naturales en la región del Macizo Central y la Federación francesa de los Parques Regionales.

El objetivo del proyecto, desde hace el mes de febrero de 2012, ha sido poner en marcha un sistema de partenariado entre operadores turísticos y Parques. Como primer paso, se han venido organizando encuentros entre una veintena de parques franceses y 15 operadores. Los resultados estarán listos antes de finales de este año y luego el Parque Natural del Pilat ajustará este método a su situación.

Contacto

Axel Martiche

E-mail: amartiche@parc-naturel-pilat.fr

Website: www.parc-naturel-pilat.fr
www.pilat-tourisme.fr

El Foro de la Carta es un acuerdo entre todos aquellos que están directamente implicados en el ecoturismo en el área: autoridad del espacio protegido, municipalidades locales, asociaciones locales y organizaciones de la conservación así como representantes del sector de turismo. Cómo la participación funciona en la práctica mucho depende de cómo se estructura este foro en cada área protegida.



Las áreas de la Carta protegen y valorizan su patrimonio cultural, defendiéndolo del desarrollo excesivo, para y a través del turismo. Lo anterior requiere fomentar diferentes actividades, incluso las turísticas que respaldan la salvaguarda del patrimonio natural, la cultura y las tradiciones.



CLWYDIAN RANGE AND DEE VALLEY AONB
Biodiversidad y valorar el patrimonio
REINO UNIDO

Utilizar nuevos medios para ayudar a los visitantes a que cuiden del patrimonio histórico

El área de belleza natural sobresaliente de la Sierra de Clwydian Range y del Valle del Dee es un ejemplo inmejorable de cómo revitalizar un paisaje con medios nuevos, despertando emociones. En la Edad del Hierro, hace unos 2500 años, las poblaciones construyeron y defendieron las aldeas en los cerros de Clwydian Range y en la montaña Llantysilio. Estos poblados fortificados y los extensos páramos tapizados de brezos están clasificados como Scheduled Ancient Monuments (Monumentos Antiguos Planificados). Un proyecto especial de colaboración, denominado Heather and Hillforts Landscape Partnership Scheme, pretende incrementar la conciencia y el conocimiento de este paisaje histórico, promoviendo su buena gestión y facilitando su acceso. Con este tipo de colaboración, el área cuenta con tecnologías punteras para narrar la historia, explicando cómo las personas y las comunidades forjaron el paisaje en el transcurso de los siglos. Un sistema exitoso de audioguías, wi-fi y bluetooth, ha sido instalado en los buses turísticos que recorren el área de la Sierra de Clwydian Range. Con esta tecnología, las personas están en condiciones de poder escuchar la audioguía directamente en sus móviles, mediante el sistema bluetooth. Se viaja y al mismo tiempo se escucha a expertos locales que hablan de geología, arqueología, agricultura, biodiversidad, lazos culturales de estos cerros con las comunidades de la zona.

En la actualidad, también se puede contar con una reconstrucción animada del paisaje histórico. Acceso mediante

móvil y tableta.

El área de belleza natural sobresaliente (AONB) introdujo recientemente una sala audiovisual en el Loggerheads Country Park. Este centro facilita a los visitantes todo tipo de material audio y video, incluso viejas películas de la década de los 50 y una experiencia única de simulacro de vuelo en la Sierra de Clwydian Range y en el Valle del Dee.

La colaboración continua con las comunidades locales ha desembocado en la publicación de pequeños folletos explorando la historia del paisaje de esta AONB, con la construcción de la Jubilee Tower en Moel Famau. Se redactaron también unas guías para cada uno de los seis poblados fortificados con dibujos y más información.

Además, el proyecto permitió llevar a cabo la recualificación de dos de las principales vías de acceso a la Sierra de Clwydian Range, conjuntamente con la reorganización de dos aparcamientos en cuyo proyecto ya estaban previstas las tradicionales casas redondas de estos poblados fortificados durante la Edad del Hierro. Ahora bien, estas áreas no hacen sino reflejar lo peculiar de la Sierra de Clwydian Range, recreando su paisaje histórico.

Contacto

David Shiel

E-mail: david.shiel@denbighshire.gov.uk;
clwydianrangeaonb@denbighshire.gov.uk
Website: www.clwydianrangeaonb.org.uk





Cada estrategia que contempla la Carta abarca una serie de objetivos fundamentales para el desarrollo y el manejo del turismo, incluyendo la conservación y valorización del medioambiente y patrimonio. Las diferentes áreas deberían llevar a cabo una evaluación de los recursos culturales y naturales así como de su sensibilidad y oportunidades turísticas.



PARQUE NACIONAL DE GARAJONAY
Evaluación contemplaba de Sostenibilidad
ESPAÑA

Implicar a las personas para una mejor planificación de las acciones

El Parque Nacional de Garajonay está ubicado en el centro-norte de la isla de La Gomera, una de las islas Canarias. El parque fue certificado como parque de la carta en 2008. Los avances de la Carta Europea de Turismo Sostenible en los espacios protegidos han llevado a realizar una serie de acciones en el Parque que tuvieron efectos muy positivos en toda la isla. El parque decidió aplicar el enfoque del Diagnóstico Rural Participativo, lo cual abarca metodologías participativas que se utilizan a escala mundial en el marco del desarrollo internacional.

Esta metodología apunta a favorecer la integración de los actores locales implicados a diferentes niveles (exponentes políticos, expertos, opinión pública) para fomentar la participación activa en la recopilación, clasificación, análisis y atribución de las prioridades de la información, así como en la planificación, desarrollo de proyectos, planes de acción y programas. El proceso participativo desarrollado para la implementación de la Carta Europea de Desarrollo Sostenible en la Gomera se fundamenta en la “participación interactiva” con los actores que de simples beneficiarios de los proyectos se convierten en protagonistas de todo el proceso. Participaron en esta actividad más de 500 personas procedentes de varios sectores.

Más allá de lo cuantioso de los participantes, las numerosas actuaciones acometidas en este proceso suponen otro éxito del plan de acción. Se efectuaron un análisis y un diagnóstico de las actividades turísticas en la isla y la evolución del proyecto sirvió como base educativa para capacitar a más operadores. Otro indicador importante del desarrollo del parque es el Foro de la Carta. De hecho, desempeñó un papel protagónico para

revitalizar, coordinar y colaborar en el proceso. El Foro de la Carta de la Isla de La Gomera desenvuelve diferentes funciones; por ejemplo, monitorizar, redactar informes, transmitir información y facilitar el diálogo en cuanto a la puesta en marcha y el impacto del Plan de Acción de la Carta Europea de Turismo Sostenible en el área protegida. Es una estructura participativa con el objeto de discutir y negociar, presentar e intercambiar puntos de vista para validar el proceso.

La estructura se desglosa en 3 niveles:

- Foro General (abierto a la participación de los actores en el sector de turismo);
- Comités de Monitoreo (organismos que llevan la responsabilidad de la puesta en marcha del Plan de Acción);
- Mesas de Coordinación (para temas o principios específicos del Plan de Acción: patrimonio cultural, información turística, capacitación, educación y bienestar).

De manera específica, el planteamiento DRP apuntó a incorporar conocimientos y opiniones de las partes involucradas en el planeamiento y manejo de proyectos y programas de desarrollo. Gran parte de las técnicas y las herramientas participativas fueron utilizadas en el área protegida, siempre con el propósito de permitir a la población local compartir, fortalecer y analizar sus conocimientos sobre la vida y las condiciones y por supuesto planear y actuar.

Contacto

*Conchi Fagundo,
Concepción Fagundo García*

E-mail: cfagundo@oapn.es

Website: reddeparquesnacionales.mma.es/parques/garajonay



YORKSHIRE DALES NATIONAL PARK

Gestión de la renovación

REINO UNIDO



Es preciso monitorizar y manejar los efectos en la flora y fauna en las áreas protegidas. Las áreas de la Carta deberían acometer acciones encaminadas a reducir las actividades de turismo que perjudiquen la calidad del paisaje, del aire y del agua, o bien que utilicen fuentes no renovables o que ocasionen residuos y ruidos innecesarios.

Los visitantes y las empresas aportan a la conservación

La Autoridad del Parque Nacional de los Yorkshire Dales encierra experiencias y cualidades especiales. Su estrategia se fundamenta en un planteamiento espacial basado en el paisaje, que viene adaptándose a la experiencia directa que tienen las personas del mismo. Por consiguiente, es un enfoque con el cual las personas pueden identificarse con facilidad y que abarca experiencias diversificadas en el área.

La estrategia aplica un concepto topográfico sencillo, de fácil comprensión, como por ejemplo las características del Valle y del brezal, explicando la sensibilidad de los elementos naturales y proporcionando además una guía de evaluación de las actividades de desarrollo posibles en estas áreas. En este proceso, el paisaje es parte integrante de la actividad de planificación y ya no un elemento aislado. En este marco, el desarrollo de vías verdes y del Pennine Bridleway suponen ejemplos de buenas prácticas.

Se monitorizaron los daños ocasionados a las vías verdes por el uso inadecuado de vehículos de ocio y se incorporaron normas de regulación del tráfico en los tramos más dañados y sensibles. Se controlan los efectos en términos de reducción de uso y de recuperación de los caminos verdes. Sin embargo, para encontrar una solución a largo plazo, es preciso implicar en el proceso tanto a la población como a las empresas.

Una de las áreas más concurridas de los Yorkshire Dales, 'The Three Peaks', empezó un proyecto piloto con la iniciativa Visitor Payback Scheme. Se puso en marcha el "proyecto de Three Peaks" con el objeto de encontrar una solución de financiación a largo plazo y contar con recursos adicionales para sufragar los costes de gestión del área. El proyecto contempla también desarrollar un sistema de user payback para el cual las contribuciones en dinero o en especie por los usuarios se utilizan para sufragar los gastos de mantenimiento de los caminos, con lo cual se reduce la necesidad de grandes proyectos de inversión en el futuro. Este proyecto

permitió a la autoridad del parque trabajar con empresas, vender productos típicos en colaboración con un revendedor local y crear lo que se llama una "corporate friends organisation". Ahora bien, la organización Friends of the three Peaks cuenta entre sus miembros a 304 personas y 78 entre empresas e instituciones benéficas. El proyecto lleva tres años desarrollándose y las cotizaciones de adhesión se cifran en 8.500 libras. Además, fue contratado un guardia dedicado (ranger) que trabaja en colaboración con un organizador de eventos caritativos.

Este proyecto cosechó algunos resultados interesantes que no habían sido previstos al principio. Por poner un ejemplo: la voluntad de empresas locales deseosas de respaldar el proyecto. Un pub contempló un pequeño donativo en su menú de invierno de productos locales y la editorial de un libro de viajes en la línea ferroviaria Settle-Carlisle, decidió reservar al proyecto un porcentaje del precio de cada ejemplar vendido. En cambio, bajó la contribución que procedió de la colaboración inicial con el revendedor. Sobra decir, que se están buscando otras soluciones para mejorar este aspecto y poder así abarcar toda el área de los Yorkshire Dales.

Durante los tres primeros años del proyecto piloto se recogieron fondos por un valor de 36.680 libras, más 3.900 libras de contribución en especie. El partenariado tiene mucho interés en desarrollar más este enfoque y facilitar el reconocimiento de la Carta a las empresas (Parte II). En la página web del Parque y del partenariado se insta a los visitantes a que actúen y se conviertan en "ecovisitantes". La fundación Yorkshire Dales Millenium Trust sigue promoviendo, conjuntamente con el área protegida de Yorkshire Dales, la iniciativa Visitor payback Scheme, con lo cual ayuda las labores de conservación.

Contacto

Julie Barker

E-mail: Julie.barker@yorkshiredales.org.uk

Website: www.yorkshiredales.org.uk



NATURAL REGIONAL PARK CAMARGUE

Los beneficios para la comunidad local

FRANCIA



Uno de los puntos neurálgicos de la Carta es hacer hincapié en el fomento de la calidad de vida de las poblaciones locales, involucrando a las comunidades locales en la planificación del turismo en el área, impulsando el empleo de personal local y garantizando una buena comunicación entre todos los actores implicados.

Respaldar la economía local en un entorno frágil

De lo alto, las Marismas del Vigueirat parecen un desmedido mosaico de extensiones de agua, ciénagas y cañaverales. El área está rodeada de pequeños poblados (llamados las “Aldeas de Arles”), con muchos de los habitantes, su mayoría, que son de origen extranjero y que trabajan en la agricultura.

Las Marismas of Vigueirat son de hecho la fuerza propulsora del desarrollo rural relacionado con la naturaleza y el ecoturismo. En colaboración con el Conservatorio de las costas francesas y los terratenientes, las Marismas del Vigueirat introdujeron un doble proyecto de protección de la naturaleza y de investigación con un calado socioeconómico para poder integrar la economía local.

El objetivo inicial y las prioridades eran salvaguardar el patrimonio natural. El área natural protegida está abierta a todos, pero por la fragilidad de su riqueza y la diversidad biológica, el acceso está controlado y permitido sólo a un número preestablecido de visitantes y guías turísticos.

En 2003, el consejo de las Marismas de Vigueirat lanzó el proyecto “Ecoturismo y desarrollo en la región de Camarga” cuya finalidad era la de crear un centro de atracción turística en un sector lejano de cualquier actividad turística. El fin principal era mejorar el desarrollo rural teniendo en cuenta que la capacidad máxima de recepción de estas tierras frágiles se sitúa en 100.000 visitantes. Desde el primer momento, la población local no escatimó esfuerzos para crear empleos. Se consideraron todos los aspectos de las actividades sociales y económicas como la agricultura, la pesca, el turismo, la creación de nuevos empleos para los residentes.

Los numerosos contactos concretados a través de un foro y gracias a los grupos de trabajo de los residentes hicieron que el presupuesto total del proyecto, con un valor de 2,6 millones de euros, fuera conseguido gracias a financiaciones de diferentes fuentes: Unión europea (programa LIFE Promesse), gobierno central, gobiernos regionales y otras corporaciones públicas; WWF y Gaz de France. El proyecto se fundamentaba en la eco-eficiencia: energía solar, reciclado de residuos y aguas de lluvia, reducción de los residuos, uso de la leña para calentarse, etc. Con estos esfuerzos y los objetivos alcanzados, las Marismas de Vigueirat recibieron la certificación EMAS (Sistema comunitario de ecogestión y ecoauditoría).

El proyecto se realizó en tres fases:

1. Estudio de viabilidad con el propósito de enseñar la riqueza de la fauna y flora en las 150 hectáreas ocupadas por las Marismas;
2. Programa Life PROMESSE con el objeto de reducir el impacto presente y futuro de las actividades del hombre en los lugares, en el marco del turismo sostenible;
3. Turismo sostenible con la población local con vistas a hacer participar directamente a los residentes en la revitalización de la economía local y el manejo del turismo en la zona de Mas-Thibert.

Contacto

Marine Pascal

E-mail: cetd@parc-camargue.fr; marais-vigueirat@espaces-naturels.fr

Website: www.parc-camargue.fr,

www.marais-vigueirat.reserves-naturelles.org



Una bitácora para promover el turismo sostenible (PACA)

A partir del año 2008, el Parque de Camarga está acometiendo un proceso de implantación de los principios de la Carta Europea de Turismo Sostenible (CETS), involucrando todo el territorio del parque y a sus habitantes. El parque también participa en el esfuerzo de Inter-parcs, o sea una red de 5 Parques Naturales Regionales (PNR) de la Región PACA - Provenza-Alpes-Costa Azul (Alpilles, Camargue, Provence, Queyras, Verdon). Esta red cuenta con el respaldo del Comité Regional que se adhirió a la iniciativa para aunar los respectivos recursos, ayudar a los expertos en la puesta en marcha de prácticas eco-compatibles y destacar aún más la belleza del parque para los visitantes.

En 2011, empezó una colaboración entre los parques y el Comité Regional de Turismo (CRT) de la región PACA; en el mes de abril de 2012 se creó un Blog sobre el turismo responsable (www.mesescaparcs.fr). Está organizado como si fuera el diario de viaje de una periodista, llamada Helen, quien participa en el descubrimiento del turismo responsable y sostenible en los cinco parques de la región PACA. Es una bitácora interactiva y contiene fotos y videos. Los temas afrontados los eligen los parques naturales regionales y el organismo ARC, haciendo hincapié en la diversidad y riqueza que brinda el turismo regional, así como la posibilidad de visitar sitios naturales de excepcional belleza, en Camarga, lugares del Patrimonio Natural, e incluso conocer la historia local. El proyecto involucra también a profesionales del sector de turismo.

Esta bitácora promueve la recopilación dinámica de la información sobre los parques de la red. Es una iniciativa que pivotea alrededor de los temas del turismo sostenible y gracias a la CETS y al apoyo proporcionado por los profesionales del sector crece y se hace cada vez más popular, convirtiéndose en un medio de comunicación que impulsa el turismo sostenible en la región, puesto que:

- proporciona visibilidad a los valores del turismo, ofreciendo productos auténticos y de calidad;
- insta a los profesionales del turismo a que den pasos eco-compatibles, susceptibles de ayudarles a lograr una etiqueta o un label como, por ejemplo, la marca "Parque Regional";
- hace que las acciones de la región PACA a favor del turismo sostenible sean más claras.



La comunicación a través de palabras y fotografías debe reflejar la imagen llamativa de un destino que promociona el área y al tiempo dar la idea de que se sabe cómo manejar, y por ende satisfacer, el tipo y el alcance de las expectativas de los visitantes.



LOCH LOMOND & THE TROSSACHS NATIONAL PARK

Planificación Participativa-Capital Social

REINO UNIDO

Invertir en las personas que abogan por el futuro del Parque

El programa Community Futures del Parque Nacional Loch Lomond y Trossachs permitió a las comunidades desarrollar e implementar sus planes de acción con el apoyo de la Autoridad del Parque Nacional en lo tocante a desarrollo de capacidades y manejo de proyecto.

Un objetivo de relieve que se alcanzó gracias al programa Community Futures lo supone el papel creciente que desempeña el Community Partnership. Se trata de un acuerdo de partenariado anual, financiado en parte por el Parque Nacional y que firman la Autoridad del parque y las comunidades locales. Pretende dar apoyo directo a estas últimas. Lo anterior permitió a los residentes locales jugar un papel de gran envergadura, ayudando a las comunidades para que hicieran los Planes de Acción más sostenibles.

El Parque sigue estando directamente involucrado en las actividades de las comunidades locales a través de la Dirección de Desarrollo Rural. Proporciona ayuda con motivo de proyectos específicos. Los representantes del Community Partnership son nombrados por los miembros de las comunidades del Parque. Cabe notar que 6 comunidades elaboraron y publicaron sus planes de acción y otras 6 ya están trabajando para su segundo plan. Estos planes de acción permitieron a las comunidades recoger fondos por un valor de miles de libras con el fin de desarrollar otros proyectos.

El parque colabora con muchos otros socios, a todos los

niveles (de los consejeros delegados a los funcionarios). Se han desarrollado dispositivos para facilitar los procesos y lograr acuerdos sobre prioridades. Asimismo, se organizan encuentros entre los representantes de los gobiernos locales y los directores de otras agencias para procurar que los principios de la sostenibilidad estén plasmados en las acciones de las organizaciones socias. El antes apuntado Community Partnership se convierte en el vocero de los intereses de las comunidades locales y, mediante el partenariado, es posible trabajar en colaboración con agencias medioambientales como la Scottish Natural Heritage y la Forestry Commission.

El Destination National Park Group, con representantes de las principales empresas turísticas del territorio, participa en la elaboración de políticas para el desarrollo sostenible del turismo; actúa en la puesta en marcha de las acciones. Recientemente, el grupo decidió tener una organización más formal y se convirtió en una entidad sin ánimo de lucro para poder acceder a canales de financiación a los que no podía acceder la Autoridad del Parque y desempeñar un papel protagónico en el desarrollo del turismo sostenible. En este sentido, los esfuerzos también son desplegados por las asociaciones y grupos turísticos locales que operan en el área que linda con el parque. Los actores, en su conjunto, se dieron cuenta de que invertir en las personas significa invertir en el parque nacional y en su futuro.



La fuerza de las personas impulsa el plan del parque

Después de una revisión cuidadosa de los planes del Parque Nacional resultó claro que era preciso garantizar un compromiso participativo de los socios y que las prioridades debían expresarse de manera más resumida. Se alcanzaron estos objetivos sin afectar, ni mucho menos, a los principios de la sostenibilidad.

El segundo programa del Parque Nacional Loch Lomond y Trossachs, rebautizado National Park Partnership Plan, para hacer hincapié en la necesidad de una acción compartida, desglosa adicionalmente las prioridades y se centra en las acciones. Con un crecimiento lento de la economía y frente a una reducción de los fondos del sector público, el programa destaca el potencial del Parque Nacional en cuanto a su capacidad de engendrar crecimiento en Escocia y, al mismo



El elemento fundamental de la Carta es un proceso multi-actores que involucra a todos los operadores del desarrollo y el manejo del turismo en el territorio de las áreas protegidas. Autoridades del área protegida, municipalidades, población, organizaciones para la conservación y asociaciones locales, representantes de las empresas turísticas y organismos nacionales y regionales trabajan conjuntamente en un foro permanente u otros centros parecidos. Esto es involucrar a las comunidades locales en el planeamiento del turismo en el área y crear dispositivos para identificar e intentar reducir cualquier conflicto que pueda surgir.

Contacto

Nigel Brooks

E-mail: nigel.brooks@lochlomond-trossachs.org

Website: www.lochlomond-trossachs.org



NATURAL REGIONAL PARK VOLCANS D'AUVERGNE
Marketing y Comunicación
FRANCIA

Operadores turísticos – nuevos caminos hacia el turismo sostenible

A partir del año 2009 IPAMAC, una asociación integrada por 10 parques regionales ubicados en 6 regiones del centro de Francia, viene forjando colaboraciones con agencias de viajes y operadores turísticos que quieren promover el turismo sostenible. El primer acuerdo fue firmado con el grupo ATR* para:

- desarrollar más la economía de turismo de los parques, brindando a los turistas nuevas experiencias de viaje en la región;
- promover un desarrollo sostenible y armónico de la región;
- crear colaboraciones público-privadas, a través del trabajo con agencias de viajes que comparten los valores de las áreas protegidas;
- ayudar a los profesionales del sector de turismo y las agencias afiliadas a la red ATR para conseguir más visibilidad y desarrollar ofertas de calidad, encaminadas a fortalecer tanto los valores humanos como los medioambientales.

Aprovechando una pasada y valiosa experiencia, el Parque Natural Regional Volcans d'Auvergne suscribió un acuerdo de patrocinio con Chamina Voyages (página web: www.chamina-voyages.com), una tour operadora local afiliada a ATR. A través de este acuerdo, el parque autorizó a Chamina Voyages a vender excursiones e itinerarios con la etiqueta de patrocinio con el Parque. Para conseguir esta etiqueta,

los itinerarios apuntados deben recibir la aprobación de la Autoridad del Parque que se reserva el derecho de valorar y evaluar la organización general del recorrido turístico, la selección de los hospedajes y los itinerarios propuestos.

En 2012, Chamina Voyages ofreció 18 itinerarios o recorridos turísticos en el Parque Natural Regional Volcans d'Auvergne, algunos incluyendo un folleto para los excursionistas, otros con el acompañamiento de un guía profesional. 11 de estos recorridos se desarrollaron en colaboración con el Parque. En el transcurso de 2011, aproximadamente 600 turistas visitaron el área de parque, por un total de 3100 noches. En 2012, se fortaleció el patrocinio con Chamina Voyages con vistas a garantizar una oferta más estructurada a los turistas que opten por recorridos no guiados.

El parque alberga la esperanza que esta experiencia ayude a definir una metodología para la Parte II de la Carta que se refiere a la colaboración con las Agencias de viajes.

Contacto

Eve Alcaide

E-mail: ealcaide@parcnaturel-volcansauvergne.com

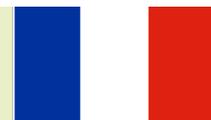
Website: www.parc-volcans-auvergne.com

* ATR - Agir pour un Tourisme Responsable (www.tourisme-responsable.org)



El impacto de las actividades turísticas sobre la fauna y flora así como el desarrollo económico necesitan una labor de monitoreo y manejo. En la Carta se han identificado indicadores para monitorizar todos los resultados de la estrategia y los planes de acción con el objeto de ajustar las actividades y reducir su impacto perjudicial. Antes que nada, es preciso controlar el turismo en las áreas naturales más sensibles.

NATURAL REGIONAL PARK VERDON, (PNRV)
Biodiversidad - Valor del Patrimonio
FRANCIA



Aprender a respetar lo que mejor conocemos

El proyecto Écogardes se inició en 2002 para dar respuesta a la necesidad de proteger el parque así como lo expresaban los actores locales.

El parque Natural Regional del Verdon recibe a muchos visitantes, especialmente en los meses veraniegos.

Algunas actividades desatinadas en las orillas del lago estaban amenazando con destruir el equilibrio ecológico del parque y estaba claro de que era preciso influir en el comportamiento de los visitantes para evitar otros daños. Entonces, se lanzó una iniciativa encaminada a sensibilizar a los visitantes acerca de lo frágil de las especies locales y se crearon las Écogardes (el significado de la palabra francesa garde se acerca al de guardia forestal). Las Écogardes facilitan el desarrollo de lazos sólidos y fuertes entre los visitantes y el parque, y entre el parque y los residentes locales. Con arreglo a la idea de que respetamos lo que mejor conocemos, se desprende que concienciar a la opinión pública supone uno de los elementos neurálgicos si pretendemos salvaguardar el patrimonio. Este concepto supone el núcleo del trabajo de las Écogardes. El objetivo de su acción es aprovechar las emociones humanas y transmitir el mensaje a personas con más conciencia medioambiental, siempre teniendo en cuenta que el instinto de protección es el más fuerte instinto humano. En este caso, la conciencia debe entenderse como logro de nuevas competencias y no como conocimiento ya presente.

Las Écogardes son seleccionadas con arreglo a diferentes criterios, basados no sólo en su recorrido de estudios, sino en su perfil completo. Deben estar en buenas condiciones físicas, tener capacidades desarrolladas de comunicación y escucha, nociones de psicología, ser comprensivos, manejar bien la geografía del territorio, la flora y fauna y los temas medioambientales. Como asalariados del parque, participan en una actividad de formación que consta de dos partes, analizando también los aspectos socioeconómicos para que luego puedan estar en condiciones de

acercarse a la opinión pública y garantizar los intereses culturales y medioambientales. Son múltiples las funciones que realizan: en temporada baja, se desplazan en el parque y controlan las áreas sensibles y las sendas; en los meses de verano, hay más presencia de guardias forestales en las zonas con riesgos de incendios y en los puntos “calientes” a lo largo de las orillas del lago. Las Écogardes organizan actividades de patrullado con el personal de la Agencia nacional de gestión forestal y participan en encuestas sobre el turismo ayudando a identificar mejor el perfil de los visitantes. Las Écogardes también desenvuelven una función educativa y de comunicación directa.

Al trabajar en el terreno, van adquiriendo una experiencia “directa” y controlan las condiciones del parque; siguen a diario los protocolos de seguimiento en cuanto a la presencia y conducta de los visitantes. Además, cada año se mejora el sistema de señalización para los visitantes mediante letreros de información a lo largo de los recorridos.

Con tal de motivar a las personas a visitar este territorio en diferentes periodos del año, el número de los visitantes debería repartirse de manera más equilibrada. El proyecto pretende contribuir a la difusión de una nueva imagen del Parque Natural Regional del Verdon procurando que los actores locales participen en el desarrollo sostenible de la región.

Hoy en día, las Écogardes del Verdon tienen relaciones desarrolladas con los residentes de la región, con lo cual ayudan la misión del parque de promoción de las actividades culturales y educativas en el área.

Contacto

Renaud Batisse

E-mail: rbatisse@parcduverdon.fr

Website: www.parcduverdon.fr